

### **English Version:**

In hell's abyss where shadows writhe,  
A twisted union, dark as night,  
From raven's plume and firebird's flame,  
A creature born without a name.

Its feathers, pitch as endless void,  
Infernal fires, its eyes destroyed,  
A tortured soul, a cursed fate,  
In this accursed, loathsome state.

It cries in agony, a mournful sound,  
As flames and darkness coil around,  
Yet in this fiery, icy mire,  
It's bound by chains of frozen desire.

Eternal cold, a chilling kiss,  
A creature trapped in icy abyss,  
The pain, the suffering, the dread,  
Infernal offspring, forever spread.

No warmth to thaw its frozen heart,  
In this realm, they'll never part,  
A creature caught in endless freeze,  
A macabre dance with no release.

### **Old English**

In helle's abysse þær sceadu scinon,  
Seo unhyrde gesomnad, deorc swa niht,  
Of hræfnes feðre and fyrbære flama,  
Wiht acenned búton naman.

His fetheras, swearte swa endeleas wudu,  
Infernale fyrd, his eagum adyleged,  
A byrnende sawol, forbandad wyrd,  
On þisse ungesæligan, yfle gesetnysse.

He clypað on wópe, deorc wop gehyred,  
Swa fyr and þeostu syndon ymbepeaht,  
Ac on þissum fyrigean, ísan fremde,  
He sticcað on bandum þe sindon á frozen.

Ece ceald, a glacean cyssan,  
Wiht fæst on ísan abyssum byssum,

Se wán, se swenc, se egesa, se dréor,  
Infernale ofspring, á ábrodnod.

Nan wyrma to ðawegean his ísan heortan,  
On þissum ríce, hí næfre ne toslitað,  
Wiht áfangen on endelesum ýsan,  
Mearcian with nán leohtung, né onbreccan.

**Old english enunciation:**

Een helle's ah-bus-suh thay-air shay-ah-doo shee-non,  
Say-oh oon-heer-duh yeh-soh-mnahd, day-ohrk swah nee-ht,  
Ohv hrah-vehn-es feh-theh ohnd fee-ruh-bah-ruh flah-mah,  
Wee-h-t ah-kayn-ned boo-tohn nah-mahn.

Hees feh-thehr-ahs, sway-ah-teh swah ehn-deh-leh-ahs woo-doo,  
In-fehr-nah-leh feer-duh, hees ay-ah-guhm ah-dy-leh-yehd,  
Ah tohr-teh-rehd sah-wohl, ah kuhr-sed fah-teh,  
O-n thees ah-kuhr-sehd, lahth-soh-muh seh-teh-nyss-eh.

Hee kleey-ahth ohn woh-peh, day-ohrk wohp geh-hy-rehd,  
Swah feer ohnd thay-oh-struh sin-don um-beh-thay-ah-hth,  
Ahk ohn thees-sum feer-ee-yeh-ahn, ee-sahn freh-mdeh,  
Hee stihk-ahth ohn bahnd-uhm thuh sin-don ah froh-zuhn.

Eh-tehr-nahl kohld, ah kheeh-leeng kee-ssahn,  
Ah kreh-ah-tuh trahpht in ees-ee ah-bis-suhm bihs-suhm,  
Theh peyn, theh soh-fuh-reeng, theh ehd-gehs-ah, theh dray-oahr,  
In-fehr-nahl os-prah-ee-ng, ah-ahn ah-broh-snohd.

Nahn wahrnth toh thahw hihss ees-ahn heh-ohr-tahn,  
Ohn thees reh-ahm, hih nah-freh ne tohs-lee-tahth,  
Wee-h-t ah-fahn-yehn ohn end-eh-lehs oos-ahn,  
Meh-ahrk-ee-ahn weeth nahn lay-oh-t-uhng, nay on-breh-kahn.